



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patentihakemus - Patentansökan

20040120

(51) Kv.lk.7 - Int.kl.7

B23Q 11/00

SUOMI - FINLAND
(FI)

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag

28.01.2004

(24) Alkupäivä - Löpdag

28.01.2004

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig

29.07.2005

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS **PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN**

(71) Hakija - Sökande

1 •Nurmi Hydraulics Oy, Pusulantie 1076, 03810 Ikkala, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Varajärvi,Martti, Mäntytie 15, 25500 Perniö, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Seppo Laine Oy
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Lastulava
Spänplattform

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Tämän keksinnön kohteena on lastulava, joka käsittää kaksoispohjan, joka käsittää alemman pohjaosan (2), alemman pohjaosan (2) päälle sovitettua ylemmän pohjaosan (1), jonka päälle lastut ovat sovitettavissa, ja alemman pohjaosan (2) ja ylemmän pohjaosan (1) välissä olevan nestetilan (3), jonne lastujen joukossa oleva neste pääsee valumaan. Nestetilaan (3) on sovitettu tukirakenne (12, 13), joka siirtää ylemmän pohjaosaan (1) kohdistuvan kuormituksen alemman pohjaosan (2) alapintaa vasten sovitettuihin tukielimiin (9).

Denna uppfinning avser en spänplattform omfattande en dubbelbotten, som omfattar ett undre bottenparti (2), ett på det undre bottenpartiet (2) anordnat övre bottenparti (1), varpå spånen är avsedda att anordnas, och ett mellan det undre bottenpartiet (2) och det övre bottenpartiet (1) beläget vätskeutrymme (3), dit vätskan bland spånen kan rinna. I vätskeutrymmet (3) är en stödkonstruktion (12, 13) anordnad, vilken överför den belastning som riktas mot det övre bottenpartiet (1) till stödelement (9) anordnade mot det undre bottenpartiets (2) underyta.

